



8. FEBRUAR 2020

MØDEREFERAT

Forum Aftagerpanel - Engerom

Møde afholdt 23. oktober, 2019

Sted 24.2.62

Referent Anne Kjølby

EMIL HOLMS KANAL 6
2300 KØBENHAVN S

DIR 35330099

anneby@hum.ku.dk

REF: ASK

Til stede

Elsebeth Austin, Karen Hoby Skanning, Lars Stenius Stæhr, Ivar Ørnby, Jeanett Saplana, Betina Larsen, Anna Jansdorf, Per Lindegaard Hjorth, Karin Kragshave, Tina Lupton, Christian Jensen, Kirsten Kragh, Rico Birkedal Nielsen, Sofie Vindis og Anne Kjølby (referent).

Dagsorden

1. Velkomst v. studieleder Kirsten Kragh
2. Præsentation af institutleder Tina Lupton
3. Præsentation af aftagerpanelets medlemmer
4. Planer og overvejelser for instituttet v. Tina Lupton
 - a) KA-profiler, herunder betegnelsen profil (se bilag 1)
 - b) Kandidatuddannelse i Interkulturelle markedsstudier (se bilag 1)
 - c) Ny BA-uddannelse
5. Fastlæggelse af næste møde
6. Eventuelt

Noter til referat:

Det er ikke noteret, hvem der siger hvad. Jeg har for det meste blot anført, om det er et medlem af panelet eller en ansat fra Engerom.

Ad 1) Velkomst v. studieleder Kirsten Kragh

Kirsten byder velkommen.

Ad 2) Præsentation af institutleder Tina Lupton

Tina præsenterer sig kort. Tina introducerede fra start ideen om at samle instituttet på en pragmatisk måde som en løsning på, at vi har flere ansøgere end pladser på engelsk og spansk. Disse ansøgere kunne så distribueres ud på de øvrige uddannelser med ledige pladser. Denne ide kom som en overraskelse for mange, da alle var meget overbeviste om, at hver individuel uddannelse havde sin selvstændige berettigelse. Derfor blev det vigtigste projekt i stedet at forsøge at udbrede sprog til andre institutter og fakulteter.

Desuden har det efterfølgende vist sig, at ideen om ét samlet optag ikke længere er brugbar, da vi ved seneste optag også havde ledige pladser på spansk og engelsk. I stedet er vi i gang med to tiltag, som er pragmatiske i deres udformning, da de ikke kræver ændringer i studieordninger men har en branding effekt. Se uddybning nedenfor.

Ad 3) Præsentation af aftagerpanelets medlemmer

Panelets medlemmer præsenterer sig. Der bydes desuden velkommen til nyt medlem Jeanett Saplana, som sidder i en stilling hos Lundbeck som Senior Global Brand Manager.

Ad 4) Planer og overvejelser for instituttet v. Tina Lupton**a) KA-profiler, herunder betegnelsen profil (se bilag 1)**

Vores ny KA-profiler eksisterer faktisk allerede men skal beskrives mere detaljeret og mere som en samlet pakke. De indeholder et kursus på første semester, et kursus på andet semester samt en toning på specialet. De skal udbydes tværfagligt for alle studerende men også som en del af de centrale fag.

Engerom markedsfører profilerne gennem brochurer og på vores hjemmeside med information samt portrætter af tidligere studerende, som kan fortælle lidt om karriereveje. De henvender sig til BA-studerende, som gerne vil have et lidt mere fokuseret karrierespæktiv. Man behøver dog ikke at vælge en. Man kan sagtens tage en traditionel kandidat uden profilering. Fra panelet bliver der spurgt til, om en profil betyder mere sprog eller mindre? Det kommer helt an på profilen.

Profilerne skal udløse et tillægscertifikat til den studerende, som kan hjælpe dem med deres jobsøgning.

Writing in English:

Denne er praktisk i sin udformning og mere erhvervsrettet. Engerom håber på, at denne også kan udvikles til en 1-årig master på sigt. Fra panelet savnes der kompetencer inden for fagsprog på denne profil. Den er dog fokuseret på det mere kreative område og ikke så meget på den professionelle skrivning. Panelet påpeger, at dette kan være et opmærksomhedspunkt. Man skal ikke kunne det hele, men der måske et marked for at lære at skrive mere fagsprogligt. Der kan være en fare ved denne profil i et arbejdsmarkeds-perspektiv, da mange virksomheder vælger en *native speaker*, når de skal ansætte en tekstforfatter. Man skal desuden passe på, at profilen ikke bliver for u-akademisk.

Global History:

Panelet spørger til, om der er tænkt på et konkret arbejdsmarked, hvor kandidater ikke skal konkurrere med historiestuderende.

Fremmedsprogstilegnelse, kultur og didaktik (samt gymnasieprofil):

Engerom vil gerne gøre denne profil til et mere attraktivt og aktivt valg for de studerende.

Generelle kommentarer fra panelet:

Man skal ikke nødvendigvis give studerende det de vil have, men også hvad der er brug for på et arbejdsmarked. Der er mange studerende, som ender fx i stat, kommune eller anden offentlig instans. Kandidater i sprog kan bruges alle vegne: Det analytiske, det kommunikative og generalistkompetencer er meget brugbare. Det kunne faktisk være en styrke at de *ikke* er professionsrettede.

Afsluttende kommentarer fra Engerom:

Der er mange studerende i Danmark med fortsættersprog i tysk, fransk eller spansk, som vælger *ikke* at læse hos os. Det er vigtigt at give vores studerende og vores potentielle studerende en ide om, hvor en uddannelse i sprog kan tage dig hen, så vi også får fat i den gruppe. Profilerne er måske ikke til at fange studerende inden de kommer her – men det kan måske hjælpe. Det kan måske vise studerende at der er tænkt over, at studerende skal have en konkret karriere. Det er ikke bare en uddannelse – det er en uddannelse med et arbejde i den anden ende.

Det er overraskende, hvor frustrerende det at komme ind på et arbejdsmarked er for studerende. Kandidater med en uddannelse i sprog er måske ikke så højt betalt efter 5 år, men det er ofte de kandidater, som ender i lederjobs senere.

Overordnet set, har vi et branding-problem. Sprog er vigtigt overalt. Respekt for kulturer og sproglige kompetencer er essentielle, når man fx arbejder med at udvikle markeder og eksport. Vi skal hjælpe studerende med at brande sig selv, men selvfølgelig ikke på bekostning af kernefagligheden. Branding af studerende skal hænge sammen med den kontekst de kommer ud i. Hvad kunne være vigtigt for virksomhederne og hvordan kan de gøre sig attraktive for et arbejdsmarked.

b) Kandidatuddannelse i Interkulturelle markedsstudier (se bilag 1)

Ingen noter til dette punkt.

c) Ny BA-uddannelse

Engerom vil gerne udbyde en uddannelse, som samler forskellige kompetencer. I øjeblikket er der forslag om PPL (*politics, philosophy and language*) eller IPL (*ideas, philosophy and language*). Det skal være en højt profileret uddannelse for dygtige studerende, som er interesseret en international karriere. Studerende som f.eks. har fået 12 i fransk som ikke vil "spilde" det på en kandidatuddannelsen i sprog alene, men kombinere den med noget andet.

Et jobmarked kunne være udenrigsministeriets ambassader, hvor de ofte efterspørger praktikanter eller færdige kandidater. Dette kræver ret høje sprogkundskaber at kunne bestride sådan et job. Man kunne kombinere det med et praktikophold.

Forslag fra panelet om at det også kunne være en interessant uddannelse for en potentiel *speech writer*. Det er ofte kandidater i statskundskab, som har den type job. I andre lande er det dog ofte studerende med en mere sproglig baggrund. Måske kunne der også inkluderes noget retorik.

Uddannelsen vil til en vis grad italesætte sprog som en tillægskompetence. Den vil henvende sig til studerende, som allerede er rigtig gode til sprog. Sproget bliver et middel i stedet for et mål – noget som godt kan blive kontroversielt, da den skal ligge på Engerom.

Panelet påpeger, at man ikke skal sætte sig på for mange stole. Det skal ikke være sådan, at man ikke bliver god til noget af det. Det er måske også en analyse værd, hvorfor disse kombinationer lukker alle mulige andre steder. Man skal lave en kompetenceprofilen til sidst, for først må man finde ud af hvad de færdige kandidater skal lave og hvad der er behov for. Hvis man kan prøve at definere nogle stillingstyper – den vil måske imødekomme nogle af virksomhedernes efterspørgsel på dobbeltkompetencer. RUC har

allerede noget lignende på deres *science-profiler*, hvor studerende også skal have noget sprog.

SIDE 5 AF 5

Panelet nævner, at det kan være svært at få uddannelsen prækvalificeret, da uddannelsen ser ud til at have en fragmenteret faglighed. Engerom har dog en række forskere, som kunne engageres i denne uddannelse, hvortil panelet svarer, at man nok ikke skal lave en uddannelse på baggrund af tilgængeligheden af undervisere. Man er nødt til at starte i arbejdsmarkedets behov.

Panelet er enige om, at det er en modig uddannelse. De er dog lidt skeptiske over for hvordan undervisningen i sprog kan tilrettelægges. Skal uddannelsen være på engelsk og derudover kræve fransk, tysk, spansk eller italiensk på højt niveau? Engerom svarer, at der skal være undervisning i et af disse fremmedsprog men ikke undervisning specifikt i engelsk. Undervisning i sprog skal ske sammen med vores øvrige studerende. Panelet spørger til, hvilke kurser de så skulle tage, da de ordinære sprogkurser formodentlig vil være for lette. Måske kan de i stedet følge litteraturkurser som ballast i forhold til kurser om sprog.

Der er mange i Danmark, som har kompetencer inden for sprog, som ikke har papir på det. Mange gymnasier har internationale linjer og har ikke rigtig noget sted at gå hen for at bruge deres gymnasieuddannelse. For at komme ind på denne uddannelse, skal man kunne sproget først. Dette kan være som modersmål eller indlært i udlandet eller andet.

Panelet foreslår, at vi taler med gymnasieelever – f.eks. på Rysensteen, Nørre G, Birkerød, Herlufsholm, det franske gymnasium, det tyske gymnasium eller andre steder.

Ad 5) Fastlæggelse af næste møde

Næste møde i aftagerpanelet bliver tirsdag d. 25. februar, 2020 16:30-19:30.

Ad 6) Eventuelt

Fold verden ud! Ivar og Elsebeth sidder i en gruppe hvor der udfoldes *best practices*. [Man kan læse mere på Danske gymnasiers hjemmeside.](#)

Elsebeth sidder i KU's repræsentantskab. Her snakkes der meget om digitalisering. Elsebeth fortæller mere til februar, hvor der har været afholdt et møde.